



JUDICIAL COUNCIL
OF CALIFORNIA

LANGUAGE ACCESS PLAN
IMPLEMENTATION TASK FORCE

www.courts.ca.gov/LAP.htm
LAP@jud.ca.gov

**Thông Báo về Buổi Họp Công Cộng của
Toán Đặc Nhiệm Thực Thi kế Hoạch Tiếp Nhận Ngôn Ngữ**

Ngày Họp: 17 Tháng Sáu, 2015
Giờ: 11 giờ sáng – 4 giờ chiều
Địa Điểm: Ronald M. George State Office Complex
William C. Vickrey Judicial Council Conference Center
Malcolm M. Lucas Board Room, 455 Golden Gate Avenue, 3rd
Floor, San Francisco, California 94102
**Số Cho Công Chúng
Gọi Vào:** 1-877-820-7831 (Chỉ Để Nghe) / (Mật Mã: 5576380)

Theo Quy Luật Tòa Án California, điều luật 10.75(k)(1), theo đây là thông báo công cộng rằng Toán Đặc Nhiệm Thực Thi Kế Hoạch Tiếp Nhận Ngôn Ngữ sẽ tổ chức một buổi họp vào ngày 17 Tháng Sáu, 2015, từ 11 giờ sáng đến 4 giờ chiều tại Trung Tâm Hội Nghị Hội Đồng Tư Pháp (Judicial Council Conference Center), 455 Golden Gate Avenue, Tầng 3, San Francisco, California 94102. Bản sao nghị trình buổi họp này được đăng trên trang web của cơ quan cố vấn trên website của Tòa Án California liệt kê ở trên.

Công Chúng Nhận Xét

Theo Quy Luật Tòa Án California, điều luật 10.75(k)(2), công chúng có thể lên tiếng trực tiếp với cơ quan cố vấn về những mục trong nghị trình trong buổi họp công cộng ngày 17 Tháng Sáu, 2015. Người Chủ Tọa sẽ ấn định những mức giới hạn phát biểu vào đầu buổi nhận xét của công chúng. Tuy cơ quan cố vấn hoan nghênh và khuyến khích công chúng nhận xét, thời gian có thể không cho phép tất cả những người xin phát biểu đều được lên tiếng tại buổi họp này.

Ghi Chú: Công chúng xin phát biểu trong phần nhận xét của công chúng của buổi họp phải ghi tên của người phát biểu, tên của tổ chức được người đó đại diện nếu có, và sẽ nhận xét về mục nào trong nghị trình, trong bản ghi danh công chúng nhận xét. Tờ ghi danh này sẽ có để tại địa điểm họp ít nhất là 30 phút trước giờ bắt đầu buổi họp công cộng.

Nếu cần thêm dịch vụ ngôn ngữ và/hoặc các phương tiện trợ giúp theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật, xin gửi email yêu cầu đến chúng tôi tại: LAP@jud.ca.gov. Xin gửi yêu cầu ít nhất là 3 ngày làm việc trước ngày có buổi họp (trễ nhất là Thứ Sáu, 12 Tháng Sáu, 11:00 sáng).

If additional language service and/or Americans with Disabilities Act accommodations are required, please email your request to us at: LAP@jud.ca.gov. Please make requests at least 3 business days in advance of the meeting (by Friday, June 12, 11:00 a.m.).

Nhận Xét bằng Văn Bản

Theo Quy Luật Tòa Án California, điều luật 10.75(k)(1), quý vị có thể nộp nhận xét bằng văn bản về bất cứ mục nào trong nghị trình của một buổi họp công cộng có thông báo thường lệ đến trọn một ngày làm việc trước ngày họp. Cho buổi họp này, các nhận xét nên được gửi bằng email đến LAP@jud.ca.gov hoặc gửi thư hoặc giao đến Language Access Plan Implementation Task Force, c/o Judicial Council of California, 455 Golden Gate Avenue, San Francisco, CA 94102 attention: Douglas Denton. Chỉ có các văn bản nhận xét nhận được trễ nhất là ngày 16 Tháng Sáu, 2015, 9:00 sáng mới được cung cấp cho các thành viên của cơ quan cố vấn.

Thu Âm

Công chúng muốn thu âm phần công cộng của buổi họp này phải nộp đơn yêu cầu ít nhất là hai ngày làm việc trước ngày có buổi họp. Yêu cầu có thể gửi bằng email đến LAP@jud.ca.gov.

Công bố ngày: 10 Tháng Sáu, 2015

Nếu cần thêm dịch vụ ngôn ngữ và/hoặc các phương tiện trợ giúp theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật, xin gửi email yêu cầu đến chúng tôi tại: LAP@jud.ca.gov. Xin gửi yêu cầu ít nhất là 3 ngày làm việc trước ngày có buổi họp (trễ nhất là Thứ Sáu, 12 Tháng Sáu, 11:00 sáng).

If additional language service and/or Americans with Disabilities Act accommodations are required, please email your request to us at: LAP@jud.ca.gov. Please make requests at least 3 business days in advance of the meeting (by Friday, June 12, 11:00 a.m.).